

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 40 (1978)  
**Heft:** 6

**Buchbesprechung:** Bibliographie

**Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

**Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

**Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



En souvenir de

## Mademoiselle Hanni Lüthi

Secrétaire de l'ASMA  
(26.9.1927 – 22.5.1977)

Le 25 mai 1977, les derniers devoirs étaient rendus, à Berne, à Mademoiselle Hanni Lüthi, Secrétaire à l'ASMA (Association suisse des fabricants et commerçants de machines agricoles), à Berne. Nous ne voudrions pas manquer de lui rendre ici l'hommage qu'elle mérite.

Mlle Lüthi fut engagée, au printemps 1951, par l'Etude Pezolt, chargée entre autres de la gérance de l'ASMA. Au début, les relations ne furent pas toujours faciles entre l'ASMA et notre organisation mais Mlle Lüthi fit toujours preuve de beaucoup de tact et ne laissa jamais apparaître le moindre parti pris. Au courant des problèmes qui pouvaient opposer les deux organisations et les comprenant, elle chercha toujours à aplanir les difficultés ou les tensions pouvant en résulter. Je fus toujours frappé par la conscience qu'elle mettait à son travail et la somme de connaissances qu'elle avait acquises en

peu d'années, ceci aussi bien en ce qui concernait l'ASMA proprement dite que le domaine des machines agricoles en général. Consciente aussi des problèmes qui se posaient aux utilisateurs, elle savait faire la part des choses. La défunte fut également secrétaire de l'AGRAMA (exposition de machines agricoles ayant lieu tous les deux ans).

Mlle Hanni Lüthi personnifia toujours pour moi la parfaite secrétaire qui écoute, voit et pense pour son chef et qui, outre les travaux du secrétariat et une tenue parfaite de la comptabilité, arrive encore à préparer jusque dans ses moindres détails les nombreuses séances auxquelles il doit se rendre.

Je remercie Mlle Hanni Lüthi pour tout ce qu'elle a fait au secrétariat de l'ASMA pour l'ASETA et pour les utilisateurs de machines agricoles en général. Tous ceux qui l'ont connue garderont le meilleur souvenir de cette secrétaire si aimable et complaisante, décédée après une courte maladie.

Rodolphe Piller

## Bibliographie

Vient de paraître aux éditions MONDO:

### «Asie – enfer et paradis»

Pour ce remarquable ouvrage consacré à l'Asie – immense et mystérieux continent – Mondo a fait appel à un grand connaisseur de l'Extrême-Orient: Fernand Gigon, journaliste et auteur de plusieurs ouvrages. Sa passion pour l'Asie lui fera effectuer vingt-neuf voyages en vingt-sept ans. Il sera l'un des premiers Occidentaux à parcourir la Chine de Mao.

Ce livre se présente comme un voyage en zig-zag à travers les principaux pays asiatiques, soutenu par une profonde réflexion sur leur histoire et leur évolution. Dès l'introduction, Fernand Gigon met en évidence ce qu'il appelle les trois clés fondamentales pour entrer dans le monde asiatique. La première c'est ce qu'il est convenu d'appeler «la masse», c'est-à-dire le nombre d'habitants. Deux milliards, dont près de la moitié a moins de 20 ans; chaque année, quarante millions d'enfants naissent au sein de cette Asie gigantesque. Une seconde clé, selon l'auteur, c'est celle qu'il nomme «le bol de

riz», c'est-à-dire le combat acharné et quotidien pour vivre et souvent, pour survivre. Enfin, troisième clé, «le temps», cet élément qui rend esclave l'Européen alors que l'Asiatique vit le temps en le projetant devant lui. Le temps est en eux et leur permet de jeter des ponts sur les inconnus du futur.

L'auteur dresse alors un bref historique des guerres nombreuses et dramatiques qui ont ravagé et ravaient encore une partie de l'Asie. Témoignage neutre, spontané d'un correspondant de guerre souvent en première ligne, ce chapitre se devait d'être présent dans un tel ouvrage. C'est ensuite de nombreuses réflexions, tracées d'une plume alerte, sur l'homme et la femme asiatiques en général, puis sur certains pays: la Chine, le Vietnam, le Japon notamment.

Un autre chapitre est consacré à «l'empire des enfants» qui règnent en maîtres jusqu'à leur adolescence pour, ensuite, faire un saut immense et tomber à pieds joints dans le monde adulte, dans le monde des responsabilités.

Fernand Gigon nous amène aussi dans plusieurs villes géantes qui ont nom: Pékin, Bangkok, Hong-kong, Singapour, etc. dont il nous donne un portrait particulièrement vivant et réaliste. L'ouvrage se termine sur le monde des dieux, des pagodes, des Fêtes qui se bousculent dans la vie de l'Asie. Naissance, funérailles, mariages, chaque occasion est bonne pour organiser la fête des hommes et des femmes.

Témoin objectif et bienveillant, Fernand Gigon, auteur signalons-le du texte et des photographies, nous propose un livre qui jette une lumière passionnante sur un continent souvent déroutant pour l'Occidental que nous sommes. Un livre à lire et à relire. Le péril jaune? Non! la découverte d'une âme!

Se commande aux EDITIONS MONDO SA, Vevey:  
Fr. 15.50 + 500 points.

\*

Les EDITIONS MONDO signalent à l'attention du public une très importante innovation en matière de commande de ses ouvrages. Dorénavant, les livres seront payés après réception, soit sur facture. Il suffira d'envoyer ses points et sa commande à Vevey.

Le livre MONDO: «Inde, problèmes d'hier et d'aujourd'hui» a été primé parmi les quarante plus beaux livres édités en Suisse. Il a en outre obtenu une

médaille d'argent au Concours international de l'art du livre, à Leipzig, de même que le photographe Walter Imber et l'Imprimerie Buri.

Vient de paraître aux Editions Mondo

### LA MAGIE DU FEU

Le dernier ouvrage paru aux Editions Mondo porte un titre aussi mystérieux que poétique: **La magie du feu**. En fait, à la lecture de ce livre remarquable, ce titre prend vraiment toute sa réalité.

Le feu, l'un des éléments constituant de notre planète, mais aussi l'une des matières éminemment pratique et nécessaire à la vie quotidienne, méritait qu'un auteur en fasse une fois l'apologie.

Le livre s'ouvre sur un premier chapitre intitulé «La conquête du feu». Cinq cent mille ans nous séparent de la première étincelle. Depuis lors, le feu n'a fait qu'accentuer sa présence sous toutes les formes possibles. Et c'est justement l'objet du deuxième chapitre: «Les jeux de la flamme». Feux du ciel, feu de l'allumette, feu des volcans, feu dans la cheminée, partout dans le monde le feu existe, éclaire, réchauffe.

Le troisième chapitre: «Les arts du feu» nous fait faire un merveilleux voyage au pays des artistes et artisans, créateurs par et avec le feu: travail du verre, des émaux, de la céramique, bref, toutes les utilisations du feu sont passées en revue, y compris celles de la science et de la technique industrielle.

Enfin, quatrième et dernier chapitre: «La mythique du feu». Peu de phénomènes physiques n'ont donné lieu à autant de rites, de symboles, de légendes et de superstitions. Nous retrouvons donc, dans ce chapitre, l'aspect mystérieux du feu. Ce qui nous

Le numéro 7/78  
paraîtra le 11 mai 1978

Dernier Jour pour les ordres d'insertion:  
27 avril 1978

Annonces Hofmann, case postale 17,  
8162 Steinmaur, Tél. (01) 853 1922 - 24

vaut également un long périple autour du monde. C'est le moment de souligner l'extrême richesse des illustrations de cet ouvrage, où les pleines pages en couleur se succèdent et s'entrelacent avec d'autres photos en noir-blanc et des reproductions de gravures anciennes étonnantes.

C'est donc un ouvrage d'une grande originalité, très dense, que les Editions Mondo viennent de publier, passionnant à lire, car l'auteur, Gaston Malherbe, a su parler admirablement d'un sujet insolite.

**La magie du feu** se commande aux Editions Mondo SA, 1800 Vevey, Fr. 11.— + 500 points Mondo.

## Mechanische Unkrautbekämpfung wieder aktuell mit dem **LILLISTON-Rotor-Kultivator**



für alle Reihenkulturen wie  
Mais, Rüben, Kartoffeln und Gemüse:

- Unkrautbekämpfung
- Krustenbrechen
- Lockern und Lüften des Bodens
- Ab- und Anhäufeln bei Kartoffeln und Mais

Vorteile die zählen:

- minimaler Spritzmittelaufwand
- unkrautfreie Bestände auch bei Trockenheit
- gesteigerte Düngerwirkung
- geringe Wasserverdunstung
- besserer Luftaustausch
- keine Spritzmittelrückstände
- Getreide als Folgefrucht kein Problem

Mit dem LILLISTON-Rotor-Kultivator reduzieren Sie das Unkraut schnell + wirkungsvoll. Verlangen Sie Unterlagen.



**ROHRER-MARTI**



AG Rohrer-Marti, Landmaschinen, 8105 Regensdorf, Tel. 01 840 11 55

**Coupon:** Ich/Wir wünsche(n):

TA

Unterlagen über den LILLISTON-Rotor-Kultivator

Meine/Unsere Adresse und Tel. Nr. ....

# Hürlimann

*Premier parmi les meilleurs*